

RUT Rut—Ruth

Elimelek yesuru azuwa ve ndinatu tila tineep izi taan suruvu to Moap, ve pataḡani tiina ivot padi

¹⁻² Muḡ kat, yes Israela ledi kinik maau, ve tamtoḡhon todi pida tinim daba padi ve tiḡin di. Sawa eez, pitoḡl tiina ivot. Sawa tonenen, ḡgeu eez inepneep, iza Elimelek. Azuwa iza Naimi. Ve ndinatudi nditamoot ru, eez iza Malon, ve ite iza Kilion. Rumai todi Eprata. Paanu todi, nene Betelem to ineep ila taan suruvu to Yuda. Sawa to pitoḡl tiina tonenen ivot, Elimelek yesuru azuwa ve ndinatudi ru tipul Betelem, ve tila tineep izi taan suruvu to Moap. Tinepneep tonowe irau ndaman pida.

³ Ghoru Elimelek imaat, ve Naimi toman ndinatu ru tonenen, yes moghon tineep.

⁴⁻⁵ Naimi ndinatu tivai Moap tidi ru. Eez iza Opa, ve ite iza Rut. Yes tineep tonowe irau ndaman saḡgul, ghoru Malon yesuru Kilion anadi timaat. Tovenen Naimi inim naar ve inim kakam. Le azuwa maau, ve le ndinatu maau.

Naimi imuul ila pa ndug toni pughu

⁶ Naimi inepneep izi Moap, ve ilooḡ tighaze Yoova iuul tamtoḡhon toni Israela, ve igham aniin tiina ivot ila taan todi. Tovenen Naimi yesḡa ndirawa liva ru timundig tipul taan to Moap, ve tighaze timuul tila pa ndug pughu to Naimi.

⁷ Tipul ndug to tinepneep pani, ve titaghon ataam to ila pa taan suruvu to Yuda.

⁸ Tilaghlaagh tila ve Naimi isaav pa ndirawa liva ru ighaze: “Aa, yamru amuul ala to nditinamim ve aneep toman di. Yamru lolomim ineep tunja inim tiou ve ndiran toit to timaat ne, ve agham poian ghei kat. Tovenen you nasuŋ pa Yoova naghaze igham poian gham paam.

⁹⁻¹⁰ Ye tau pale iuul gham ve avai muul. Leso ndizwamim matadi payam ve aneep pooi.” Naimi isavsaav le isob, ghoru yesŋa ndirawa liva tiwasavagun di ve titaŋ tiina. Titaŋtaŋ le isob, ghoru ndirawa liva tisaav pani tighaze: “Maau. Itiŋa tamuul tala to toŋvetaz tiom ve taneep toman di.”

¹¹ Eemoghon Naimi ipamuul aliŋadi ighaze: “Ndinatug liva, yamru amuul ala pa ndug tiam. Azoorn dug aghaze itiŋa tala pasa? Aghita. You irau napoop nditamoot ruta muul pa tivai gham ne maau.

¹² Amuul ala pa ndug tiam. Pasa, you nanim liva waat wa. Irau navai muul maau. Ighaze you navai pa mboŋ to aazne ve napoop nditamoot ru,

¹³ irau yamru anepneep ve anamnaam le tinim ndolman, ghoru avai di? Maau. Aa ndinatug liva, you lolog isami kat. Pasa, patanani tiina to Yoova igham payou, nene igham gham paam.”

¹⁴ Yesuru tilooŋ saveeŋ toni tonene, ve tipamundigin taŋiiz muul. Titaŋtaŋ le isob, ghoru Opa isavag rawa liva, ve ipul di, ve imuul ila pa ndug toni. Eemoghon Rut lolo ineep tunja kat ila to rawa liva Naimi. Tauto lolo pa ipuli maau.

¹⁵ Tovenen Naimi isaav pani muul ighaze: “Ughita! Tazim liva imuul ila to tamtoghon toni ve maaron toni wa. Utaghoni ula.”

Rut imbua saveen ighaze ye irau ipul Naimi maau

¹⁶ Eemoghon Rut ipamuul aliņa ighaze:

“Uzoorndug ughaze napul ghom pasa?

You irau napul ghom ve namuul nala maau.

Ndug sine to yom ughaze ula pani, you pale nala paam.

Ve ndug to yom uneep pani, nene you pale naneep pani paam.

Tamtoghon tiom, nene tamtoghon tiou paam.

Ve Maaron tiom, nene Maaron tiou paam.

¹⁷ Sa ndug to yom uneep pani ve umaat, nene you paam pale namaat ve titavia ghou toman ghom izi tonanan.

Saveen isob to nasavia di ne, ighaze nataghon di maau, nene pale Yoova tau ighur atia iza tiou.

Tovenen mateen moghon to pale irab motin ghiit.”

Naimi yesuru Rut tila tivot izi Betelem

¹⁸ Naimi ighita ighaze Rut ngar toni iyaryaan kat ighaze yesuru tila. Tovenen ye le saveen eta muul maau, ve iyok pa yesuru tila.

¹⁹ Yesuru tilaagh tila le tivot izi ndug Betelem. Ival tiina to Betelem tighita di ve tisanen padi. Ve ndiliva pida tighason tighaze: “Wai, aghita. Nowe Naimi?”

²⁰ Eemoghon Naimi ipamuul aliņadi ighaze: “Yam awaat izag Naimi muul malep. Awaat izag ‘Mara.’ *

* **1:20:** Pisis Naimi, pughu tovene: ‘Paghuna.’ Ve saveen ‘Mara,’ pughu tovene: ‘Papaii.’

Pasa, Maaron Ariaᅇa To Ilib pa Ndimaronᅇa Tisob Ne, igham nepoonᅇ tiou isami kat.

²¹ Sawa to napul ndug tonene ve nala, narau mbeb to naol. Eemoghon aazne, Yoova igham ghou namuul nanim toman nimag ᅇginiᅇa. Tauto naghaze awaat izag Naimi malep. Pasa, Maaron Ariaᅇa To Ilib pa Ndimaronᅇa Tisob Ne ighur pataᅇani tiina iza tiou ve iwaghamun ghou.”

²² Nene kamos to Naimi to ipul taan to yes Moapa, ve yesuru rawa liva Rut to Moap tidi ne, † timuul tila pa Betelem. Sawa tonenen, nene sawa to tiyou aniᅇᅇ bali anoᅇa.

2

Rut ila igham uraat pa bali ila uum to Boas

¹ Nᅇu eez inepneep Betelem, iza Boas. Yesuru Naimi azuwa Elimelek, siᅇ ee moghon. Boas, ye mbaliᅇᅇ tau, ve ival tiina titandag pani tighaze ye iza tiina.

² Sawa eez, Rut isaav pa Naimi ighaze: “Nene sawa to mbutuunᅇ aniᅇᅇ bali. Vena, irau nala nataghon yes uraata pida, ve ighaze lolodi isamin ghou, ghoronayou aad bali pida to titaptap tizi taan?”

† **1:22:** Rut, ye Moap tidi. Yes Moapa tivot ila to Lot. Mose imbood tutuunᅇ to inᅇgalsekin yes Israela pa vaiuunᅇ yes Moapa (Ughita Lo 23:3). Eemoghon kamos to Rut ipatoonᅇ ghiit ighaze Maaron lolo pa ndug tisob ve ighaze igham di tinim tamtoᅇᅇ toni.

Naimi ipamuul aliņa ighaze: “Natug liva, nene poia. Ula.” *

³ Tovenen Rut ila uum bali eez, ve itaghon yes uraata ve iyou a bali. Ye iwatag uum tonowen tama maau. Eemoghon ye ilaagh ila le denĵa kat pa uum bali to Boas. Boas yesuru Elimelek, siņ ee moghon.

Boas igham poian Rut

⁴ Mala maau ve Boas ipul Betelem ve inim ighaze ighita yes uraata toni. Ye inim ivot todi, ve isaav padi ighaze: “Yoova ineep toman gham.”

Yes tipamuul aliņa tighaze: “Poia to Yoova iza tiom.”

⁵ Ghoru Boas ighason mbesooņa toni to inĵin yes uraata ighaze: “Sa liva paghu tonowen? Siņ toni sei masin?”

⁶ Mbesooņa tonenen ipamuul aliņa ighaze: “Nowe Moap tidi to ipul ndug toni, ve yesuru Naimi tinim.

⁷ Ye ighason ghou ighaze irau ila itaghon yes uraata ve iyou a bali pida to titaptap tizi taan. Tauto nayok pani. To mboņmaagh kat ve inim, ye inoknok ghamuņj uraat. Tauto ŋgaramus ila yavyaav ve ate izi.”

⁸ Boas ilooņ saveeņ tonene, ve ila isaav pa Rut ighaze: “Natug liva, ulooņ. Yom irau upul uum tonene, ve ula uum bali to ŋgeu ite paam maau. Uneep to sualen moghon, ve yamņa uraata tiou ndiliva agham uraat.

* **2:2:** Tutuņj to Maaron isaav tovene: Ighaze yes Yuda tiyou aniņj ila uum ve tipul pida tineep, irau timuul tila tiyou di maau. Yes irau tipul di tineep pa yes mbolaņa (Wkp 19:9-10).

⁹ Matam ila pa uraata tiou moghon. Ighaze timundig muul pa mbutuun bali sine, ghoru ula utaghon di. You nangalsekin uraata tiou wa. Irau tigham samin ghom maau. Ve ighaze murun ghom, ghoru ula ughun ya to mbesoonja titibi izila apatu ve inepneep we.”

¹⁰ Rut iloon saveen tonene, ve iput aghe, nagho izila pa taan, ve isaav pa Boas ighaze: “Wai, you loom tidi. Vena to yom ugham ngar tiina payou ve ughaze ugham poian ghou?”

¹¹ Boas ipamuul aliņa ighaze: “Varum, you naloonja wa. Sawa to azuwam imaat, ve inim, yom ugham poian rawam liva kat. Ve upul tamam, tinam, taan tiom ve ndug tiom, ve unum uneep toman tamtoghon to muun yom uwatag di maau.

¹² Yom unum uneep sualen, leso Yoova to Maaron to yes Israela ne, mata payom ve uyoon ila nima samba. Ye iwatag ngar poia to yom ughami. Tovenen ye pale igham lem atia poia kat, ve igham poian ghom.”

¹³ Rut ipamuul Boas aliņa ighaze: “Tiina tiou, yom ugham poian ghou kat. You liva sorok. You nanimale uraata tiom ndiliva tonowen ne maau. Eemoghon lolom isamin ghou, ve usavia saveen popoia payou. Tauto ugham lolog poia kat.”

¹⁴ Sawa to tighan aniņ, Boas ipoi Rut ighaze: “Ai, unum ugham am mberet pida, ve uzeeva ila sur lolo ve ughan.” Tovenen Rut yesņa yes uraata mboledi izi, ve Boas igham bali mazooza pida pani. Rut ighami ve ighani le apo isun, ve aniņ toni alulu ineeep.

¹⁵ Tighan le isob, ve Rut imuul ila pa uraat. Boas isaav ariņa pa yes uraata toni tovene: “Ighaze

Rut iyou bali ila le igharau pa bali poos eta, yam ayou avomim pani malep. Apuli ve iyou.

¹⁶ Ve sawa to apoos bali, apas pida, ve asuruuv di tizi taan. Leso ye ilat iyou di. Ve matamim ingal: Ayou avomim pani malep.”

Rut ipaes pa Naimi pa ngar poia to Boas igham pani

¹⁷ Tovenen Rut iyouyou bali le rabrab izi. Ghoru indou di, ve ilos di le anonadi titaptap tizi, ve ikor di ila nakaral lolo.

¹⁸ Ghoru ingudi, ve imuul ila pa paanu, ve ipa-toonja pa rawa liva. Ve aniiñ mazooza to ye ighani ve alulu ineep, nene ye igham pani paam.

¹⁹ Tovenen Naimi ighasoni ighaze: “Aazne, yom uyoyou bali tonene izi sine? Yom ugham uraat ila uum to sei? Ngeu to mata ingal ghom ve iuul ghom, poia to Yoova pale iza toni.”

Rut ipamuul aliña ighaze: “Aazne, you naghama uraat ila uum to ngeu eez, iza Boas.”

²⁰ Tovenen Naimi isaav pani ighaze: “Yoova pale ighur poia toni iza to Boas ve igham poiani! Ngar to Yoova to lolo ineep tunja ila to tam-toghon toni ve iuluul di, nene isob maau. Ye mata ingalngal yes mateenja ve iit to tanepneep ne paam.” Ve Naimi isaav muul ighaze: “Ngeu tonowen yesuru Elimelek, yes tonvetaz. Yesuru sin ee moghon. Ye pale iyoona pait ve iuul ghiit pa patañani toit.”

²¹ Ghoru Rut isaav muul ighaze: “Ve mbeb ite. Boas isaav payou ighaze irau yeiña uraata toni ndiliva nigham uraat tovene le sawa to bali isob.”

²² Naimi isaav pa Rut ighaze: “Natug liva, ughita. Nene poia kat. Yamņa uraata ndiliva to Boas agham uraat ila uum toni moghon. Ula pa uum to ngeu ite paam malep. Pa vene, undeen pataņani ma venen.”

²³ Tovenen Rut yesņa uraata ndiliva to Boas tighamgham uraat le sawa to mbutuun bali ve wit isob. Sawa tonenen, Rut ineep toman rawa liva. Ipuli maau.

3

Naimi ighaze ikaal Rut le azuwa

¹ Tinepneep le muri ghoru, Naimi isaav pa Rut ighaze: “Natug liva, you naghaze nakaal lem ngeu eta lesu inġin ghom ve uneeep pooi.

² Ulooņ. Boas to yamņa uraata toni ndiliva aghamgham uraat ne, yesuru rawam Elimelek siņ ee moghon. Mboņ aazne, ye pale igham uraat izi ndug to tiriin bali.

³ Tovenen ula uririu, ve ugham naunaun vuzi poia ila tinim, ve undud ghom pa nonogiinņa poia eta. Ugharaat ghom le isob, ghoru ula ughita Boas izi ndug to tiriin bali. Eemoghon upatoon taum pani rikia malep. Unepneep ve matam ilala pani.

⁴ Sawa to ye igham uraat toni le isob, ve ighan ve ighun le isob, ve ighaze igheen, ghoru matam kisin ndug toni to ghenoon. Usañani le igheen lolo imaagh, ghoru ula uit kaukaun pa aghe iza, ve ugheen izi aghe pughu. Ve ighaze ye isavia saveen eta payom, ghoru ulooņ aliņa ve utaghoni.”

⁵ Rut ipamuul aliņa ighaze: “Poia. Saveen isob to yom usavia ne, pale nataghoni.”

⁶ Tovenen Rut imundig, ve ila pa ndug to tiriin bali, ve itaghon saveeñ isob to rawa liva isavia pani.

Rut ighason Boas pa ulaañ

⁷ Boas ighan ve ighun le isob, ghorololo poia kat, ve ila ighéen izi bali ndouñ dige. Ghororut ipasi poipoi ila le iit kaukañ pa Boas aghe iza, ve izi ighéen to Boas aghe pughu.

⁸ Boas ighengheen le mboñ anoña, ghorolimundig ve ighaze itoora, le ighita liva eez ighengheen izi aghe pughu! Tovenen ighasoni ighaze:

⁹ “Ou, yom sei?”

Rut ipamuul aliña ighaze: “Tiina, nene you, mbesoña tiom Rut. Irau yom utir kaukañ tiom mata izala poghog? Pasa, yamru Elimelek siñ ee moghon. Tovenen yom irau uyoon payou ve uul ghou.” *

¹⁰ Boas isaav pani ighaze: “Natug liva, poia to Yoova pale iza tiom. Ngar to yom ughami ne, itaghon katin ngar to lolood ineep tunja ila to siñ toit. Ve ilib pa ngar popoia pida to yom ughamgham di pa rawam liva Naimi. Pasa, nditamoot papaghu katindi tinepneep. Pida mbaliñ taudi, ve pida mbolaña. Eemoghon yom ugham ngar pa todi eta maau. Yom unjarua ghou pasa, you siñ to azuwam.

¹¹ Natug liva, umatughez ve ugham ngar naol malep. Mbeb tisob to yom ighason ghou pani, you

* **3:9:** Ngar to Rut ighami, pughu tovene: Ye ighaze Boas ighami inim azuwa, ve ingini pa nepoon toni.

pale naghām di. Pasa, tamtoghon to sualen tisob tiwatag tighaze yom liva poia.

¹² Saveeṅ tiom, nene onoon. Yeru azuwam to imaat ne, siṅ ee moghon. Tovenen you irau nayoṅ payom ve nauul ghom. Eemoghon pughu tiou sagan ris. Ve ṅgeu ite inepneep. Pughu toni igharau kat pa azuwam.

¹³ Uneep sualen le ndugizau. Mboṅmaagh, ghorō you nala napalooṅ ṅgeu tonowen: Pale itaghon ṅgar to toṅvetaz ve iuul ghom, ma maau? Ighaze mbēb ighur pooi, nene poia. Ve ighaze maau, you taug pale nayoṅ payom ve nauul ghom. Saveeṅ tonene, you nambua iyaryaṅ ila Yoova to Maaron mata yaryaara ne mata. Yo, yom irau ughēen sualen le ndugizau, ghorō ula.”

¹⁴ Tovenen Rut igheen izi Boas aghe pughu. Ndugizau sone ve Rut imundig ighaze imuul ila pa paanu. Leso tamtoghon eta ighita sob. Pasa, Boas isaav pani ighaze: “Lolog pa tamtoghon tiwatag tighaze yom unum tiou izi ndug to uraat tonene malep.”

¹⁵ Ve Boas isaav pani ighaze: “Ugham nonogiṅa tiom to moṅṅaṅ ve uraava.” Tovenen Rut irāav nonogiṅa toni, ve Boas ikor bali anōṅa izila le ivon. Ghorō iiti izala Rut daba, ve iṅgudi imuul ila pa paanu.

Rut ipaesia ṅgar to Boas igham pani

¹⁶ Rut ila ivot to rawa liva, ve Naimi ighasoni ighaze: “Natugliva, taum tonanan? Vena?” Ghorō Rut ipaesia mbēb tisob to Boas igham pani.

¹⁷ Ve isaav muul ighaze: “Ughita. Ye igham aad bali anoja tonene paam. Pasa, lolo pa nimag nginiņa ve namuul nanim tiom malep.”

¹⁸ Naimi ilooņ saveeņ toni, ve isaav pani ighaze: “Natug liva, atem izi. Uneep ve taghita sa ngar to pale ivot. Aazne, Boas irau mbole izi maau, le igharaat saveeņ tonene le deņia.”

4

Boas igham uraat pa saveeņ to Rut

¹ Sawa tonenen, Boas malmali ila ndug to lupuņ to ineep igharau ataam avo, ve mbole izi tonowe. Mala maau ve ngeu to Boas isavia pa Rut ne, inim. Ngeu tonowen, yesuru Elimelek siņ ee moghon. Boas ighita, ve isaav ila pani ighaze: “Ai toghag, unum mbolem izi. Pasa, you leg saveeņ payom.” Ye ilooņ aliņa ve ila mbole izi.

² Ghoru Boas ila iyou ndolman saanġul to ndug Betelem tinim, ve isaav padi ighaze: “Anim mbolemim izi sualen.” Tovenen ndiran tonowen tila mboledi izi tomani.

³ Ghoru Boas ipamundigin saveeņ pa togha tonenen ighaze: “Ughita. Naimi to ngaramus ipul taan to yes Moapa ve imuul inim, ye ighaze igholia taan to siņ toit Elimelek.

⁴ Tauto nasaav payom pani. Ighaze lolom pa taan tonowen, ghoru ugholi ila yes ndolman ve tamtoġhon pida to itiņa tanepneep ne matadi. Pasa, pughu tiom igharau kat pa Elimelek, ve you natagħon għom. Tamtoġhon ite paam maau. Tovenen yom irau ughol taan toni. Ve ighaze lolom pa taan tonowen maau, usaav ghazooņa payou ve nalooņa. Leso nagholi.”

Ngeu tonenen ipamuul aliņa ighaze: “Poia. Pale nagholi.”

⁵ Tovenen Boas isaav pani muul ighaze: “Poia. Ighaze yom ughol taan tonowen ila to Naimi, yom irau ugham naar Rut, to Moap tidi ne paam inim azuwam, ve uņgini. Leso taan tonowen taudi to timaat ne, izadi iyondyood pa taan todi.”

⁶ Ngeu tonenen iloon saveeņ tonene, ve isaav ighaze: “Ee-e you irau nagholi maau. Onoon, you irau nayoon pa Naimi ve nauuli. Eemoghon irau nasakia taan, ma mbeb tiou pida ila to ngeu ite ndinatu ne maau. Tambaņa. You naneeļ, ve yom ugholi.”

⁷ (Muun, yes Israela gabuadi tovene: Ighaze tighol taan eta, ma tiparabol pa mbeb pida, nene todi eez ipas duduunņa to aghe izi, ve ighami ila to ita ite to yesuru tiparabol pa mbeb todi. Leso ipariaaņ saveeņ mbuaaņ todi.)

⁸ Tovenen Boas togha to irau iyoon pa Naimi, isaav pani ighaze: “Yom taum ughol taan tonowen.” Ve ipas duduunņa to aghe, ve igham pa Boas.

Boas ivai Rut

⁹ Ghoro Boas isaav pa yes ndolman ve tamtoghon pida to tineep toman di ighaze: “Aazne, yam aghita pa matamim wa. Mbeb tisob to Elimelek toman ndinatu ru Malon ve Kilion, nene you pale naghool di ila to Naimi.

¹⁰ Ve Moap tidi Rut to Malon naar toni, ye paam, you pale naghami inim azuwag. Leso Elimelek ve ndinatu ru to timaat ne, izadi iyondyood pa taan todi, ve toņvetaz todi toman ndug

todi pughu paam, matadi kisin izadi, ve iseŋga itaghoni taghoni gha ila. Aazne, yam asob aghita pa matamim.”

¹¹ Yes ndolman ve tamtoghon pida to yesŋa tinepneep izi ndug to lupuun tonowen tighaze: “Onoon! Yei nighita pa matamai wa. Azuwam paghu tonowen ighaze ilat ruum tiom, nene pale Yoova iuuli ve ipoop tamtoghon naol, inimale muun igham pa nditimbuud liva ru, Rael ve Lea, to tipoop iit Israela pughuud. Ve yom pale unum tiina izi Eprata, ve lem izam tiina izi Betelem. *Mbnp 29:31; 30:22*

¹² Yoova pale igham azuwam paghu tonanan ipoop lem ndinatum katindi. Leso siŋ tiom timasa tinim naol tinimale Yuda yesuru Tamar natudi Peres papaghu toni.” *Mbnp 38:27+*

Rut ipoop Naimi le timbu eez

¹³ Tovenen Boas igham Rut inim azuwa. Yoova iuul Rut le apo, ve ipoop natu tamoot eez.

¹⁴ Tovenen Betelem tidi tisaav pa Naimi tighaze: “Tapait Yoova iza! Pasa, ye ipul ghom uneep sorok maau. Aazne, igham lem timbum poia eez. Tauto muri pale lem tamtoghon to iyoon payom ve iuul ghom. Ve yes Israela pale tighita tighaze ye iza tiina.

¹⁵ Rawam liva Rut lolo ineep tiom kat. Onoon, yom lem natum tamoot eta muul maau. Ve ighaze yom lem ndinatum nditamoot liim ve ru, yes irau tiuul ghom tinimale rawam liva tonene maau. Ughita. Aazne, ye ipoop lem timbum poia eez. Muri, sawa to unum liva waat, yom pale uneep ila

timbum tonene nima, ve nepooŋ tiom pale poia kat.”

¹⁶ Ghorō Naimi imundig ve isavag timbu tonen, ve igham payamyam pani.

¹⁷ Tovenen Betelem tidi tisaav tighaze: “Aghara, Naimi igham le paghu eez wa.” Ve tiwaat pain tonenen iza Obet. Obet tonene to natu Yesi. Ve Yesi natu, nene kinik David.

Pitiŋ to kinik David siŋ toni

¹⁸⁻²² Nene pitiŋ to Peres papaghu toni: Peres natu, nene Ezron, Ezron natu Ram, Ram natu Aminadap, Aminadap natu Nason, Nason natu Salmon, Salmon natu Boas, Boas natu Obet, Obet natu Yesi, ve Yesi natu, nene David to inim kinik tiina to Israel. *Mbnp 38:29, 46:12; Mt 1:3+, Lu 3:31+*

Maaron Saveen Toni Patabuan
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Oov Dialect of the Saveeng language of Papua
New Guinea. The Saveeng language is also called Mutu
or Mutu-Tuam.

Sampela hap Buk Baibel long tokples Saveeng Oov
long Niugini

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Saveeng (Mutu)

Dialect: Oov

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

c7a45d99-91a2-564f-9c55-d2efc8be7fae